

**REF. : Modifica Norma de Carácter  
General N° 209 de fecha  
24.12.2007.**

**Santiago,**

**NORMA DE CARACTER GENERAL N° BORRADOR**

A todas las entidades aseguradoras y reaseguradoras del segundo grupo.

Esta Superintendencia, en uso de sus facultades legales, en especial lo dispuesto en el artículo 3°, letra b) del D.F.L. N° 251, de 1931, ha resuelto modificar la Norma de Carácter General N°209 de fecha 24.12.2007 en lo siguiente:

1. Reemplázase en el párrafo primero del número 5 la expresión “en forma semestral, al cierre de los estados financieros al 30 de junio y 31 de diciembre de cada año,” por la siguiente “trimestralmente, en forma conjunta a los estados financieros,”.
2. Elimínase el párrafo cuarto del número 5, “No obstante lo anterior, aquellas compañías que presenten insuficiencia de activos utilizando el modelo estándar o la metodología propia, deberán informar con periodicidad trimestral, hasta que superen dicha categoría.”.
3. Reemplázase en el párrafo quinto del número 5, la expresión “en el Anexo 4 de la presente norma.”, por la siguiente “en los Anexos 4 y 5 de la presente norma.”.
4. Reemplázase en el primer párrafo de la letra c) del número 7, la expresión: “al 31 de diciembre de 2009 y junio de 2010”, por la siguiente “entre el 31 de diciembre de 2009 y el 30 de septiembre de 2010, ambos inclusive,”
5. Reemplázase en la letra e) del número 7, la expresión “los estados financieros al 30 de junio de 2008, 31 de diciembre de 2008, 30 de junio de 2009, 31 de diciembre de 2009 y 30 de junio de 2010”, por la siguiente “en los estados financieros correspondientes”
6. Agréguese el Anexo 5 según formato que se adjunta a la presente norma.

**Vigencia y Aplicación.**

La presente norma entra en vigencia a partir de esta fecha y se aplicará a contar del envío de la información que comprende a los estados financieros al 31 de diciembre de 2009.

**GUILLERMO LARRAIN RIOS  
SUPERINTENDENTE**

**ER/GZ/OM**

## **ANEXO N°5**

Esta Superintendencia ha resuelto impartir las siguientes instrucciones relativas a la forma y contenido de la información que las entidades aseguradoras y reaseguradoras deben enviar a este Servicio, sobre la medición del Test de Suficiencia de Activos, con el objeto de reproducir el cálculo de la tasa de reinversión y de la reserva de suficiencia o insuficiencia, de acuerdo a lo establecido en el presente Anexo:

**A) Archivo Tipo 1: Archivo de activos incluidos en el test que se encuentren informados en el archivo B.1 de la Circular 1.835.**

Cada uno de los campos informados deberá tener la siguiente estructura:

CAMPO	DESCRIPCION	PICTURE MAXIMO
RUT "rutcia"	Número del Rol Único Tributario (R.U.T.) de la Compañía de Seguros que informa	9(09)
DV "dvcia"	Dígito verificador del R.U.T. de la Compañía de Seguros que informa. Debe informarse en letra mayúscula en caso que corresponda al dígito verificador "K".	X(01)
PERIODO "periodo"	Fecha de cierre de la información. Debe expresarse en formato AAAA-MM.	X(07)
CODIGO_OPERACION "codope"	Código que identifica la operación.	X(03)
FOLIO "folioope"	Corresponde al número de papeleta de la mesa de dinero, de la compañía donde se registra la compra del instrumento.	9(10)
ITEM "itemope"	Secuencia del instrumento dentro del folio de la operación.	9(03)
IDENTIFICACION_PREPAGO <idprepago>	Corresponde al tipo de prepago que se le aplica a cada folio e ítem del instrumento de acuerdo a la letra b) de Prepago del Anexo N°2 de la NCG N°209 (letra A, B, C, D o E).  En el caso de no ser afectado por prepago se informara en blanco.	X(01)
TASA_PREPAGO_PROMEDIO <tasprepago>	Solo para instrumentos que se les aplique la letra D o E de la letra b) de prepago del Anexo N°2 de la NCG N°209 (Campo IDENTIFICACION_PREPAGO corresponde a "D" o "E"). Para los instrumentos del tipo "D" deberá informarse la tasa de prepago promedio en los activos subyacentes o 10% para el caso de no estar disponible. Para los instrumentos del tipo "E" deberá informarse la tasa de prepago real anual que la compañía esté aplicando a los instrumentos.  Para el resto de los instrumentos (Campo IDENTIFICACION_PREPAGO distinta a "D" o "E") se informará en 0.	9(03)V9(04)
TIPO_INCORPORACION <tipincorpora>	Corresponde a informar la forma en la cual el activo se asigno al test:  'F': si fue incluido como flujos  'V': si fue incluido su valor contable o mercado, según corresponda, en el mes 1.	X(01)

### Consideraciones especiales:

Los tag que delimitan la información se informan anidados de acuerdo al nivel que corresponda agrupar. El primer tag del archivo debe ser Activos\_Incluidos\_B1 luego se informa el tag “omd” existirán tantos tag “omd”, como tenga la compañía. Luego se informa el tag “ítems”, existirán tantos tag “ítems”, como tenga la compañía. Cada tag debe llevar el inicio y fin de tag, que se marca con un slash (/). De esta forma, esquemáticamente se tiene:

```
<Activos_Incluidos_B1 rutcia="....." dvcia="...." periodo=".....">
  <omd codope="...." folioope="...">
    <items itemope="...">
      <idprepago>....</idprepago>
      <tasprepago>.....</tasprepago>
      <tipincorpora>.....</tipincorpora>
    </items>
  </omd>
</Activos_Incluidos_B1>
```

Los campos que se informan en el mismo nivel que un tag, como es el caso de rutcia, dvcia, periodo, codope, folioope y itemope corresponden a atributos de cada tag y deben informarse entre comillas dobles (“”); en cambio, para los campos que se informan entre 2 tag, sólo se debe indicar su valor, independiente de si es numérico, carácter o fecha.

**Ejemplo:**

A continuación, se presenta un ejemplo con datos ficticios, de la estructura que podría tener el archivo:

```
<?xml version="1.0" encoding="iso-8859-1"?>
<Activos_Incluidos_B1 rutcia="98765432" dvcia="1" periodo="2008-06">
  <omd codope="CDT" folioope="10489447">
    <items itemope="1">
      <idprepago>A</idprepago>
      <tasrepag>0</tasrepag>
      <tipincorpora>F</tipincorpora>
    </items>
    <items itemope="2">
      <idprepago>A</idprepago>
      <tasrepag>0</tasrepag>
      <tipincorpora>F</tipincorpora>
    </items>
  </omd>
  <omd codope="CDT" folioope="79194908">
    <items itemope="1">
      <idprepago>A</idprepago>
      <tasrepag>0</tasrepag>
      <tipincorpora>F</tipincorpora>
    </items>
  </omd>
</Activos_Incluidos_B1>
```

**B) Archivo Tipo 2: Archivo de flujos de activos incluidos en el test.**

Cada uno de los campos informados deberá tener la siguiente estructura:

<b>CAMPO</b>	<b>DESCRIPCION</b>	<b>PICTURE MAXIMO</b>
RUT "rutcia"	Número del Rol Único Tributario (R.U.T.) de la Compañía de Seguros que informa	9(9)
DV "dvcia"	Dígito verificador del R.U.T. de la Compañía de Seguros que informa. Debe informarse en letra mayúscula en caso que corresponda al dígito verificador "K".	X(01)
PERIODO "periodo"	Fecha de cierre de la información. Debe expresarse en formato AAAA-MM.	X(07)
CODIGO_GRUPO "agrupa"	Código según definición de agrupaciones para informar flujos incluidos en el test (*)	X(20)
CLASIF_RIESGO <clasifriesgo>	Corresponde a la clasificación de riesgo asignada al activo o a la contraparte en el caso de operaciones de cobertura.	X(10)
TIPO_INCORPORACION <tipincorpora>	Corresponde informar la forma en la cual el activo se asigno al test:  'F': si fue incluido como flujos  'V': si fue incluido su valor contable o mercado, según corresponda, en el mes 1.	X(1)
NUMERO_MES "mes"	1, 2, 3, ...,T. y corresponde al número de meses incluidos en el análisis, expresados de 1 a T. siendo "1" el mes inicial del análisis y "T" el último mes respecto del cual la compañía posee un vencimiento conocido en UF para instrumentos incluidos en el test. (Misma definición punto (1) pagina 30 de la NCG 209)	9(4)
FLUJO_ORIGINAL <fujoorig>	Sumatoria de los flujos originales netos de castigo, que están asignados en el MES, correspondiente a los títulos agrupados según el código grupo.  Debe estar expresado en UF	9(13)V9(4)
MONTO_AJUSTE_DEFAULT <ajusdefault>	Sumatoria de los montos correspondientes a los ajustes por Default, que están asignados en el MES, correspondiente a los títulos agrupados según el código grupo.  Debe estar expresado en UF	9(13)V9(4)
MONTO_AJUSTE_PREPAGO <ajusprepago>	Sumatoria de los montos correspondientes a los ajustes por Prepago, que están asignados en el MES, correspondiente a los títulos agrupados según el código grupo.	9(13)V9(4)

	Debe estar expresado en UF	
FLUJO_AJUSTADO <flujojust>	Sumatoria de los flujos originales menos los ajustes por default y prepago, que están asignados en el TRAMO, a los títulos agrupados según el código grupo.  Debe estar expresado en UF  Observación: De existir prepago en el mes debe sumarse al Flujo_Ajustado	9(13)V9(4)

(\*) Definición de agrupaciones de activos para informar flujos incluidos en el test.

<b>ESTADO:</b>	Flujos de instrumentos de la letra a) del N° 1 del artículo 21 del DFL 251 de 1931.
<b>BB:</b>	Flujos de instrumentos Bonos Bancarios.
<b>BE:</b>	Flujos de instrumentos Bonos de Empresas distintos a los securitizados. Se excluyen las Notas Estructuradas.
<b>BU:</b>	Flujos de instrumentos Bonos Subordinados.
<b>MH:</b>	Flujos de instrumentos mutuos hipotecarios endosables.
<b>LH:</b>	Flujos de instrumentos letras hipotecarias.
<b>ACCIONES:</b>	Valor de instrumentos acciones solo en el primer periodo.
<b>CFM:</b>	Valor de cuotas de fondos mutuos solo en el primer periodo.
<b>CFI:</b>	Valor de cuotas de fondos de inversión solo en el primer periodo.
<b>EXTRANJ EST:</b>	Flujos de instrumentos emitidos o garantizados por Estados o Bancos Centrales extranjeros, asignados en el primer periodo.
<b>EXTRANJ DEUDA:</b>	Flujos de instrumentos de deuda correspondientes a emisores extranjeros, que no tengan cobertura, asignados en el primer periodo. Se excluyen las Notas Estructuradas.
<b>EXTRANJ ACCIONES:</b>	Valor en de acciones emitidas por empresas extranjeras incluidas en el test solo el primer periodo.
<b>EXTRANJ FONDO:</b>	Valor de cuotas de fondos emitidas por empresas extranjeras.
<b>BRAIZ:</b>	Valor de bienes raíces asignados en el primer periodo.
<b>ARRIENDO:</b>	Flujos de contratos de arriendo de bienes raíces.
<b>CLEAS:</b>	Flujos de contratos de Leasing.
<b>BS:</b>	Flujos de Bonos Securitizados.
<b>DPC:</b>	Flujos de depósitos y pagares bancarios a plazo fijo menor o igual a un año.
<b>DPL:</b>	Flujos de depósitos y pagares bancarios a plazo fijo mayor a un año.

<b>COBERTURA:</b>	Flujos en UF de instrumentos de deuda en moneda extranjera cubiertos mediante un instrumento derivado. Se excluyen las Notas Estructuradas.
<b>DERIVADOS:</b>	Valor de instrumentos derivados financieros asignados en el primer periodo.
<b>NEERF:</b>	Flujos de Notas Estructuradas expresados en UF.
<b>PRESTAMOS:</b>	Flujos de Prestamos otorgados por las compañías.
<b>OTROS:</b>	Flujos de otros instrumentos incluidos en el test que no hallan sido clasificados en ninguno de los grupos definidos.

### Consideraciones especiales:

Los tag que delimitan la información se informan anidados de acuerdo al nivel que corresponda agrupar. El primer tag del archivo debe ser <Flujos\_Activos\_Tsa> con los atributos: “rutcia”, “dvcia” y “periodo” luego se informa el tag <agrupacion> con los atributos “agrupa”, “clasifriesgo” y tipincopora”, por ultimo para cada agrupación se creara el tag <meses> existirán tantos tag <meses>, como meses restantes hasta el ultimo flujo de activo informado por la compañía, correspondiente a la agrupación. Cada tag debe llevar el inicio y fin de tag, que se marca con un slash (/). De esta forma, esquemáticamente se tiene:

```
<Flujos_Activos_Tsa rutcia="....." dvcia="...." periodo=".....">
  <agrupacion agrupa="..." clasifriesgo="..." tipincorpora="..." >
    <meses mes="..." >
      <fujoorig> ... </fujoorig>
      <ajusdefault> ... </ajusdefault>
      <ajusprepago> ... </ajusprepago>
      <flujojust>... </flujojust>
    </meses>
  </ agrupacion>
</Flujos_Activos_Tsa>
```

Los campos que se informan en el mismo nivel que un tag, como es el caso de rutcia, dvcia, periodo, mes, agrupa, clasifriesgo y tipincopora corresponden a atributos de cada tag y deben informarse entre comillas dobles (“”); en cambio, para los campos que se informan entre 2 tag, sólo se debe indicar su valor, independiente de si es numérico, carácter o fecha.

## Ejemplo

A continuación, se presenta un ejemplo con datos ficticios, de la estructura que podría tener el archivo:

```
<?xml version="1.0" encoding="iso-8859-1"?>
<Flujos_Activos_Tsa rutcia="96000000" dvcia="9" periodo="2008-06">
  <agrupacion agrupa="BB" clasifriesgo="AA+" tipincorpora="F">
    <meses mes="1">
      <fujoorig>4133.1986</fujoorig>
      <ajusdefault>0</ajusdefault>
      <ajusprepago>0</ajusprepago>
      <flujojust>4133.1986</flujojust>
    </meses>
    <meses mes="2">
      <fujoorig>22511.6459</fujoorig>
      <ajusdefault>0</ajusdefault>
      <ajusprepago>0</ajusprepago>
      <flujojust>22511.6459</flujojust>
    </meses>
    <meses mes="4">
      <fujoorig>2102.9</fujoorig>
      <ajusdefault>0</ajusdefault>
      <ajusprepago>0</ajusprepago>
      <flujojust>2102.9</flujojust>
    </meses>
  </agrupacion>
  <agrupacion agrupa="BE" clasifriesgo="A" tipincorpora="F">
    <meses mes="1">
      <fujoorig>1355.7815</fujoorig>
      <ajusdefault>0</ajusdefault>
      <ajusprepago>0</ajusprepago>
      <flujojust>1355.7815</flujojust>
    </meses>
    <meses mes="3">
      <fujoorig>1092.372</fujoorig>
      <ajusdefault>0</ajusdefault>
      <ajusprepago>0</ajusprepago>
      <flujojust>1092.372</flujojust>
    </meses>
    <meses mes="4">
      <fujoorig>9419.5273</fujoorig>
      <ajusdefault>0</ajusdefault>
      <ajusprepago>0</ajusprepago>
      <flujojust>9419.5273</flujojust>
    </meses>
  </agrupacion>
</Flujos_Activos_Tsa>
```

**C) Archivo de flujos de pasivos incluidos en el test.**

Cada uno de los campos informados deberá tener la siguiente estructura:

<b>CAMPO</b>	<b>DESCRIPCION</b>	<b>PICTURE MAXIMO</b>
RUT "rutcia"	Número del Rol Único Tributario (R.U.T.) de la Compañía de Seguros que informa	9(9)
DV "dvcia"	Dígito verificador del R.U.T. de la Compañía de Seguros que informa. Debe informarse en letra mayúscula en caso que corresponda al dígito verificador "K".	X(01)
PERIODO "periodo"	Fecha de cierre de la información. Debe expresarse en formato AAAA-MM.	X(07)
NUMERO_MES "mes"	Numero de Mes = 1, 2, 3, ...,M. y corresponde al número de meses incluidos en el análisis, siendo "1" el mes inicial del análisis y "M" el último mes respecto del cual la compañía posee obligaciones en UF por concepto de seguros de Rentas Vitalicias del D.L.Nº 3.500 de 1980.	9(4)
PASIVOS_RET <pasivosret>	Corresponde al total en UF de flujos de pasivos retenidos asignados en el mes de acuerdo a los establecido en la NCG209	9(13)V9(4)
GASTOS <gastos>	Corresponde a total de flujos de gastos operacionales en UF asignados en el mes, equivalente al número esperado de pólizas vigentes en cada mes multiplicado por 1/6.	9(13)V9(4)
TOTAL_AJUSTE_DEFAULT_REA <ajuste>	Corresponde al incremento en los flujos de pasivos cedidos a reaseguradores asignado en el mes por concepto de ajuste por riesgo de default de acuerdo a lo establecido en la NCG 209	9(13)V9(4)
TOTAL_PASIVOS <pasivos>	Corresponde al total de flujos de pasivos asignados en el mes de acuerdo a la suma de: PASIVOS_RET + GASTOS + TOTAL_AJUSTE_DEFAULT_REA	9(13)V9(4)

### Consideraciones especiales:

Los tag que delimitan la información se informan anidados de acuerdo al nivel que corresponda agrupar. El primer tag del archivo debe ser Flujos\_Pasivos\_Tsa luego se informa el tag “meses” y existirán tantos tag “meses”, como meses restantes hasta el ultimo flujo de pasivos informado por la compañía. Cada tag debe llevar el inicio y fin de tag, que se marca con un slash (/). De esta forma, esquemáticamente se tiene:

```
<Flujos_Pasivos_Tsa rutcia="....." dvcia="...." periodo=".....">
  <meses mes="...." >
    <pasivosret> ... </pasivosret>
    <gastos > ... </gastos >
    <ajuste > ... </ajuste >
    <pasivos >... </pasivos >
  </meses>
</Flujos_Pasivos_Tsa >
```

Los campos que se informan en el mismo nivel que un tag, como es el caso de rutcia, dvcia, periodo y mes corresponden a atributos de cada tag y deben informarse entre comillas dobles (“); en cambio, para los campos que se informan entre 2 tag, sólo se debe indicar su valor, independiente de si es numérico, carácter o fecha.

### Ejemplo

A continuación, se presenta un ejemplo con datos ficticios, de la estructura que podría tener el archivo:

```
<?xml version="1.0" encoding="iso-8859-1"?>
<Flujos_Pasivos_Tsa rutcia="98765432" dvcia="1" periodo="2008-06">
  <meses mes="1">
    <pasivosret>115229</pasivosret>
    <gastos>2619</gastos>
    <ajuste>0</ajuste>
    <pasivos>117848</pasivos>
  </meses>
  <meses mes="2">
    <pasivosret>115797</pasivosret>
    <gastos>2632</gastos>
    <ajuste>0</ajuste>
    <pasivos>118429</pasivos>
  </meses>
  <meses mes="3">
    <pasivosret>115993</pasivosret>
    <gastos>2637</gastos>
    <ajuste>0</ajuste>
    <pasivos>118630</pasivos>
  </meses>
  <meses mes="4">
    <pasivosret>116127</pasivosret>
    <gastos>2640</gastos>
    <ajuste>0</ajuste>
    <pasivos>118767</pasivos>
  </meses>
  <meses mes="5">
    <pasivosret>116325</pasivosret>
    <gastos>2644</gastos>
    <ajuste>0</ajuste>
    <pasivos>118969</pasivos>
  </meses>
</Flujos_Pasivos_Tsa>
```